

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI



INNOVA 65 B M 2011
INNOVA 75 B M 2011
INNOVA 85 B M 2011
INNOVA 100 B M 2011

WYD. 08-2020

PLK

ORIGINAL
INSTRUCTIONS
Doc. 10037757
Ver. AB



Informacje zawarte w niniejszej instrukcji nie mają charakteru wiążącego.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w dowolnym momencie ewentualnych zmian elementów, detali, dostarczanych akcesoriów, które uzna za konieczne w celu udoskonalenia produktu lub spełnienia wymogów technicznych lub handlowych.

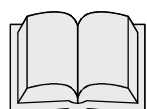
Powielanie, również częściowe, tekstów i rysunków zawartych w niniejszej instrukcji, zgodnie z prawem jest zabronione.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i/lub zmian dołączonego wyposażenia. Rysunki mają charakter poglądowy i nie są wiążące w zakresie wyglądu i wyposażenia urządzenia.

Symbole stosowane w instrukcji



Symbol otwartej książki z literą i:
Oznacza konieczność przeczytania instrukcji użytkownika



Symbol otwartej książki:
Oznacza konieczność przeczytania instrukcji użytkownika przed użytkowaniem maszyny



Symbol ostrzeżenia
Należy uważnie przeczytać akapity poprzedzone tym symbolem i stosować się ściśle do wszystkich wskazówek, w celu zapewnienia bezpieczeństwa operatorowi i maszynie



Symbol ostrzeżenia
Niebezpieczeństwo wyziewów gazu i wycieku płynów korozyjnych



Symbol ostrzeżenia
Niebezpieczeństwo pożaru.
Nie zbliżać się z otwartym ogniem



Symbol ostrzeżenia
Oznacza transportowanie opakowanego produktu za pomocą podnośników zgodnych z obowiązującymi przepisami



Symbol utylizacji
Należy uważnie przeczytać akapity poprzedzone tym symbolem przed utylizacją maszyny



SPIS TREŚCI

ODBIÓR MASZyny	5
WSTĘP	5
PRZEWIDZIANE UŻYTKOWANIE MASZyny	5
TABLICZKA ZNAMIONOWA	5
OPIS TECHNICZNY	6
SYMBOLE UMIESZCZONE NA MASZynie	7
OGÓLNE NORMY BEZPIECZEŃSTWA	9
PRZYGOTOWANIE MASZyny	10
1. PRZENOSZENIE OPAKOWANEJ MASZyny	10
2. USUWANIE OPAKOWANIA MASZyny	10
3. TRANSPORTOWANIE MASZyny	10
4. ELEMENTY TABLICY STEROWNICZEJ	10
5. ELEMENTY NA WALE KIEROWNICY	11
6. PRZEDNIE ELEMENTY STERUJĄCE NA PRAWYM PODEŚCIE	11
7. PRZEDNIE ELEMENTY STERUJĄCE NA LEWYM PODEŚCIE	11
8. ELEMENTY BOCZNE MASZyny	11
9. TYLNE ELEMENTY MASZyny	12
10. TYP AKUMULATORA	12
11. KONSERWACJA I UTYLIZACJA AKUMULATORA	12
12. WKŁADANIE AKUMULATORÓW DO MASZyny	12
13. PODŁĄCZENIE AKUMULATORÓW I ZŁĄCZA AKUMULATORÓW	13
14. PODŁĄCZENIE AKUMULATORÓW (WERSJE BEZ CB)	13
15. PODŁĄCZENIE ŁADOWARKI (WERSJE Z CB)	14
16. SYGNALIZATOR POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORÓW	16
17. JAZDA Z PRĘDKOŚCIĄ ROBOCZĄ	16
18. FUNKCJA BIEGU WSTECZNEGO	16
19. ZBIORNIK REKUPERACYJNY	16
20. ZBIORNIK ROZTWORU	16
21. NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA ROZTWORU	17
22. ROZTWÓR ŚRODKA CZYSZCZĄCEGO	17
23. REGULACJA PRZEPŁYWU DETERGENTU	18
24. MONTAŻ WYCIERACZKI	18
25. NACHYLENIE WYCIERACZKI	18
26. REGULACJA WYSOKOŚCI WSPORNIKA WYCIERACZKI	18
27. MONTAŻ OBUDOWY PODSTAWY MYJĄCEJ	18
28. MONTAŻ SZCZOTKI W KSZTAŁCIE DYSKU	19
29. HAMULEC GŁÓWNY I HAMULEC POSTOJOWY	19
30. LAMPA MIGAJĄCA (OPCJA)	19
31. ZBIORNIK ROZTWORU PUSTY	19
PRACA	20
32. PRZYGOTOWANIE DO PRACY	20
33. PRZEPEŁNIENIE URZĄDZENIA	21
KONIEC PRACY	22
KONSERWACJA CODZIENNA	23
34. CZYSZCZENIE ZBIORNIKA REKUPERACYJNEGO	23
35. CZYSZCZENIE FILTRA SILNIKA ZASYSANIA	23
36. CZYSZCZENIE WYCIERACZKI	24
37. CZYSZCZENIE FILTRA I ZBIORNIKA ROZTWORU	24
38. DEMONTAŻ SZCZOTEK TARCZOWYCH	25
KONSERWACJA COTYGODNIOWA	26
39. CZYSZCZENIE TUBY SSĄCEJ	26



KONSERWACJA NADZWYCZAJNA	27
40. WYMIANA PRZEDNIEJ GUMY WYCIERACZKI	27
41. WYMIANA TYLNEJ GUMY WYCIERACZKI	27
42. WYMIANA OBUDOWY PODSTAWY	27
KONTROLA FUNKCJONOWANIA	28
43. ZBYT MAŁA ILOŚĆ WODY NA SZCZOTKACH	28
44. WYCIERACZKA NIE OSUSZA PRAWIDŁOWO	28
45. MASZYNA NIE CZYŚCI PRAWIDŁOWO	28
46. NADMIERNE POWSTAWANIE PIANY	28
47. SSAWA NIE PRACUJE	29
48. SILNIK SZCZOTEK NIE PRACUJE	29
49. MASZYNA NIE URUCHAMIA SIĘ	29
50. BEZPIECZNIKI ELEKTRYCZNE I TERMICZNE	29
UTYLIZACJA	30
WYBÓR I UŻYTKOWANIE SZCZOTEK	31
UWAGI	31
DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE	32



Odbiór maszyny

W momencie odbioru maszyny należy od razu skontrolować czy dostarczono wszystkie elementy opisane w załączonych dokumentach oraz czy maszyna nie została uszkodzona podczas transportu. W przypadku, gdyby tak się stało, należy ustalić ze spedytorem zakres powstałej szkody i jednocześnie powiadomić nasze biuro obsługi klienta. Jest to warunek otrzymania brakującego materiału i uzyskania odszkodowania za poniesione straty.

Wstęp

INNOVA M 2011 to maszyna do mycia podłóg przy wykorzystaniu ruchu dwóch szczotek tarczowych lub cylindrycznych, w zależności od wybranej wersji, oraz działania chemicznych środków czyszczących rozpuszczonych w wodzie, odpowiednia do mycia wielu rodzajów podłóg i różnego typu zabrudzeń, zbiera brud i roztwór środka czyszczącego, który nie został wchłonięty przez podłogę.

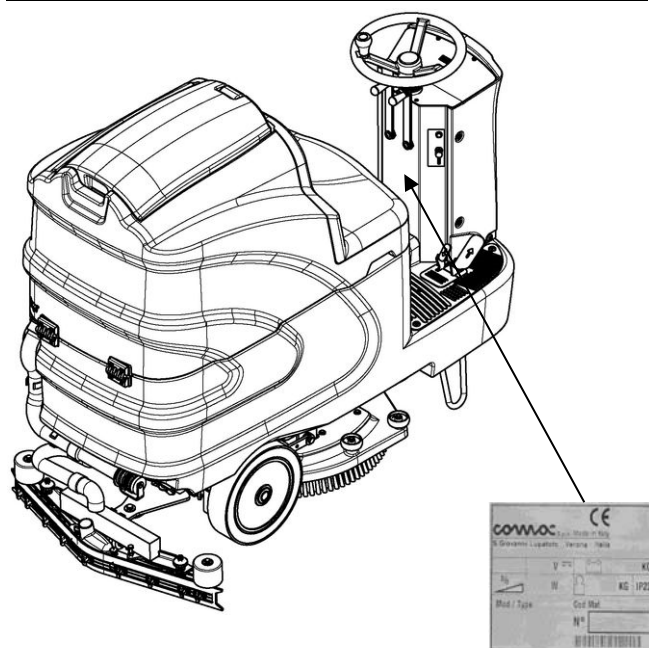
Maszyna może być używana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Nawet najwyższej klasy maszyny mogą prawidłowo i wydajnie funkcjonować wyłącznie kiedy są prawidłowo użytkowane i konserwowane. Dlatego prosimy o uważne przestudiowanie niniejszej instrukcji i ponowne jej czytanie w razie wystąpienia jakichkolwiek trudności podczas użytkowania urządzenia. Przypominamy również, że serwis obsługi klienta, stworzony we współpracy z naszymi przedstawicielami, jest zawsze do Państwa dyspozycji w zakresie ewentualnych porad i bezpośrednich interwencji.

Przewidziane użytkowanie maszyny

Maszyna do czyszczenia podłóg przeznaczona jest do czyszczenia powierzchni i podłóg wyłącznie w obiektach przemysłowych, handlowych i publicznych. Maszyna jest przystosowana do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych lub zadaszonych.

Maszyna nie jest przystosowana do pracy w deszczu lub w strumieniach wody. **ZABRANIA SIĘ** użytkowania maszyny w środowisku zagrożonym wybuchem w celu zbierania niebezpiecznych pyłów lub płynów łatwopalnych. Ponadto maszyna nie może być użytkowana do transportowania przedmiotów lub osób.

Tabliczka znamionowa

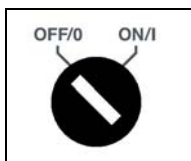




OPIS TECHNICZNY	J/M	65B	75B	85B	100B
Szerokość robocza	mm	650	750	850	1010
Szerokość wycieraczki	mm	970	970	1085	1085
Wydajność, do	m ² /h	3900	4500	5100	6000
Szczotki tarczowe	Nr / Ø mm	2 / 340	2 / 390	2 / 430	2 / 510
Obroty szczotek	obr./min.	170	170	170	120
Silnik szczotek	V / W	24 / 450	24 / 450	24 / 450	24 / 600
Nacisk na szczotki	kg	30	30	30	30
Silnik napędu	V / W	24 / 400	24 / 400	24 / 400	24 / 400
Koło napędu	Ø mm	220	220	220	220
Prędkość ruchu	km/h	0÷6	0÷6	0÷6	0÷6
Możliwe nachylenie przy pełnym obciążeniu	%	10	10	10	10
Silnik zasysania	V / W	24 / 310	24 / 310	24 / 310	24 / 310
Podciśnienie odsysania	mbar	160	160	160	160
Elastyczne koła tylne	Ø mm	300x70	300x70	300x70	300x70
Zbiornik roztworu	l	110	110	110	110
Zbiornik rekuperacyjny	l	125	125	125	125
Średnica skrętu	mm	1910	1910	1910	1910
Długość maszyny	mm	1495	1495	1495	1495
Wysokość maszyny	mm	1320	1320	1320	1320
Szerokość maszyny (bez wycieraczki)	mm	680	680	680	1035
Wnęka na akumulatory (l x L x h)	mm	384x520x340			
Napięcie znamionowe Akumulatory	V	24	24	24	24
Ciężar akumulatorów (maks.)	kg	136	136	136	136
Ciężar maszyny (na pusto i bez akumulatorów)	kg	223	223	223	230
Ciężar maszyny gotowej do pracy (maszyna + akumulatory+woda+operator)	kg	550	550	550	555
Poziom hałasu (ISO 11201)	dB (A)	-	-	-	-
Bezpośredni poziom vibracji (ISO 5349)	m/s ²	-	-	-	-
Poziom vibracji obudowy (ISO 2631)	m/s ²	-	-	-	-



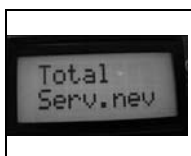
SYMBOLE UMIESZCZONE NA MASZYNIE



Symbol wyłącznika głównego (wyłącznik kluczykowy)
Używany na tablicy rozdzielczej do oznaczenia wyłącznika kluczykowego włączonej (I) lub wyłączonej (O) maszyny



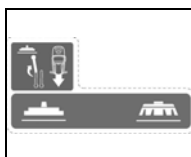
W górnym wierszu - wskaźnik poziomu naładowania akumulatora, w dolnym - wskaźnik licznika



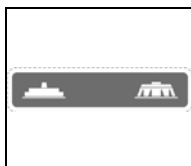
W górnym wierszu - wskaźnik typu licznika (całkowity), w dolnym - typu obsługi (brak)



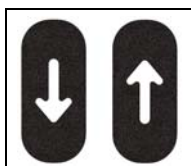
Wskaźnik typu używanych akumulatorów (ołowiowe)



Symbol ruchu podstawy/ wycieraczka (pozycja spoczynkowa)
Używany w celu wskazania dźwigni służących do poruszania podstawą i wycieraczką



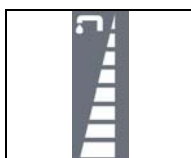
Symbol ruchu podstawy/ wycieraczka (pozycja pracy)
Używany w celu wskazania dźwigni służących do poruszania podstawą i wycieraczką



Etykieta pedału przedstawia kierunek posuwu lub biegu wstecznego maszyny
Używany w celu wskazania kierunku ruchu maszyny



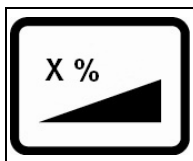
Symbol sygnalizatora akustycznego
Używany do oznaczenia przycisku sygnalizatora akustycznego



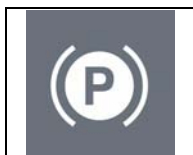
Symbol regulacji ilości wody
Umieszczony na wale kierownicy; jest oznaczeniem gałki regulacji ilości wody rozprowadzonej na szczotkach



SYMBOLE UMIESZCZONE NA MASZYNIE



Oznacza maksymalne nachylenie terenu pokonywane przez maszynę



Symbol hamulca postojowego

Używany na tablicy rozdzielczej do oznaczenia czerwonej lampki załączonego hamulca postojowego oraz do oznaczenia dźwigni hamulca maszyny



Ostrzega przed niebezpieczeństwem zmiążdżenia dłoni



OGÓLNE NORMY BEZPIECZEŃSTWA

Poniżej wymienione normy muszą być ściśle przestrzegane, aby zapewnić bezpieczeństwo operatorowi i uniknąć uszkodzenia maszyny.

- Czytać uważnie tabliczki umieszczone na maszynie, nie zakrywać ich i natychmiast wymienić w razie ich uszkodzenia.
- Maszyna musi być użytkowana wyłącznie przez upoważniony i przeszkolony personel.
- Maszyna jest przystosowana wyłącznie do pracy w suchym środowisku i nie może być używana ani przetrzymywana na zewnątrz w środowisku wilgotnym.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji odłączyć maszynę od sieci/akumulatora.
- Jeżeli maszyna jest używana w miejscu, w którym występuje ryzyko spadania przedmiotów, musi być wyposażona w odpowiednie zabezpieczenia.
- Podczas pracy maszyny należy uważać na obecność innych osób, w szczególności dzieci.
- Maszyna nie jest odpowiednia do czyszczenia wykładzin dywanowych.
- Nie mieszać środków czyszczących różnego typu, aby uniknąć emisji szkodliwych gazów.
- Nie stawiać pojemników z wodą na maszynie.
- Temperatura przechowywania maszyny musi zawierać się między -25°C i +55°C, nie przechowywać maszyny na zewnątrz w środowisku wilgotnym.
- Warunki użytkowania: temperatura otoczenia od 0°C do 40°C, wilgotność względna od 30 do 95%.
- Nie używać urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem.
- Nie używać urządzenia jako środka transportu.
- Nie stosować roztworów kwaśnych, które mogą uszkodzić maszynę i/lub mogłyby być niebezpieczne dla personelu.
- Nie używać urządzenia do zbierania płynów łatwopalnych.
- Nie używać urządzenia do zbierania niebezpiecznych pyłów.
- W przypadku pożaru używać gaśnicy proszkowej. Nie używać wody.
- Nie uderzać o regały lub inne konstrukcje, tam gdzie istnieje niebezpieczeństwo upadku przedmiotów. Należy używać odzieży ochronnej (kask).
- Dostosować prędkość użytkowania do warunków otoczenia.
- Nie używać urządzenia na powierzchniach o nachyleniu większym niż oznaczone na tabliczce.
- Podczas postoju maszyny wyjąć klucz i włączyć hamulec postojowy.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania ładowarki należy się natychmiast zwrócić do centrum obsługi **COMAC**.
- Urządzenie musi wykonywać mycie i suszenie jednocześnie. Pozostałe czynności powinny być wykonywane w strefach niedostępnych dla osób nieupoważnionych. Oznaczyć strefy mokrej podłogi za pomocą odpowiednich tablic sygnalizacyjnych.
- W przypadku wystąpienia nieprawidłowości pracy maszyny należy się upewnić, że nie wynikają one z błędnej konserwacji. W przeciwnym wypadku należy się zwrócić do centrum obsługi technicznej **COMAC**.
- W przypadku wymiany elementów należy zamawiać wyłącznie ORYGINALNE części zamienne u przedstawiciela lub autoryzowanego sprzedawcy **COMAC**.
- Używać tylko oryginalnych szczotek **COMAC** opisanych w paragrafie "WYBÓR I UŻYTKOWANIE SZCZOTEK".
- W przypadku niebezpieczeństwa należy natychmiast wcisnąć dzwignię awaryjną (złącze umieszczone pod siedzeniem operatora).
- W przypadku jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej należy wyłączyć maszynę i odłączyć złącze akumulatora.
- Po każdej czynności konserwacyjnej ponownie podłączyć wszystkie przyłącza elektryczne.
- Nie zdejmować zabezpieczeń wymagających użycia narzędzi do ich usunięcia.
- Nie myć maszyny za pomocą bezpośrednich strumieni wody lub wody pod ciśnieniem ani nie używać substancji korozyjnych.
- Co najmniej co 200 godzin poddawać urządzenie kontroli w centrum obsługi technicznej **COMAC**.
- Aby uniknąć zatkania filtra zbiornika roztworu, nie wlewać roztworu czyszczącego na wiele godzin wcześniej przed użyciem urządzenia.
- Przed użytkowaniem urządzenia sprawdzić, czy wszystkie klapki i pokrywy są umieszczone zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji.
- Przed podniesieniem zbiornika rekuperacyjnego należy się upewnić, czy jest pusty.
- Utylizować zużyte materiały, stosując się ściśle do obowiązujących norm prawnych.
- Maszyna nie wytwarza szkodliwych wibracji.
- Kiedy po latach użytkowania, urządzenie **COMAC** przestanie funkcjonować, należy odpowiednio zutylizować zawarte w nim materiały, zwłaszcza oleje, akumulatory i elementy elektroniczne, biorąc pod uwagę, że samo urządzenie zostało skonstruowane przy użyciu całkowicie odnawialnych surowców.
- Akumulatory powinny być wyjęte z maszyny przed jej utylizacją.
- Akumulatory muszą być usunięte w bezpieczny sposób, zgodnie z obowiązującymi normami.
- Maszyna nie jest przystosowana do używania przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych i sensorycznych, lub przez osoby o nie posiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia.
- Nie można pozostawiać dzieci w pobliżu maszyny bez należytej opieki.
- W przypadku pozostawienia maszyny bez operatora, włączyć hamulec postojowy, w celu zabezpieczenia przed wykonaniem przez maszynę przypadkowych ruchów.

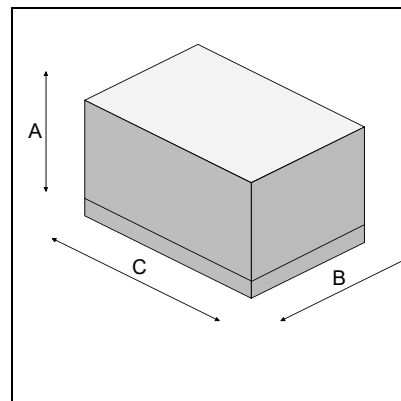


PRZYGOTOWANIE MASZYNY

1. PRZENOSZENIE OPAKOWANEJ MASZYNY

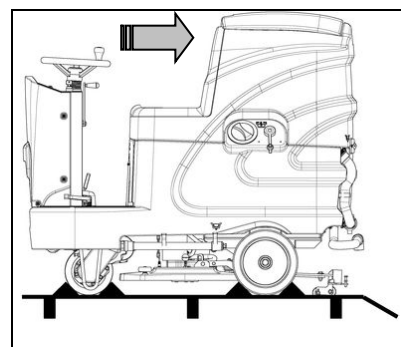
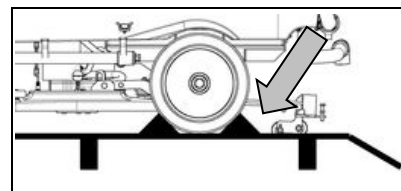
Maszyna jest umieszczona w specjalnym opakowaniu wyposażonym w platformę, które należy transportować za pomocą wózków widłowych. Opakowania NIE mogą być stawiane jedno na drugim. Całkowita masa maszyny z opakowaniem wynosi 240 kg (bez akumulatorów). Wymiary opakowania są następujące:

65-75-85-100 B
A: 1610 mm
B: 730 mm
C: 1600 mm



2. USUWANIE OPAKOWANIA MASZYNY

1. Zdjąć zewnętrzne opakowanie
2. Maszyna jest umocowana do platformy klinami blokującymi koła
3. Usunąć kliny
4. Po nachylonej płaszczyźnie sprowadzić maszynę z platformy, popychając ją do tyłu. Nie montować tylnej wycieraczki przed rozładowaniem maszyny oraz unikać silnych uderzeń w podstawę ze szczotkami. Sposób montażu wycieraczki został opisany w paragrafie "MONTAŻ WYCIERACZKI".
5. Zachować platformę w razie konieczności ponownego transportu



UWAGA: Jeżeli dostarczony produkt jest opakowany w karton, należy go transportować w tym opakowaniu za pomocą odpowiednich podnośników zgodnych z obowiązującymi przepisami

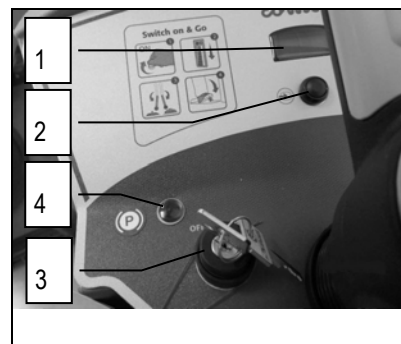
3. TRANSPORTOWANIE MASZYNY

1. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny i zbiornik roztworu jest pusty
2. Sprawdzić, czy podstawa i wycieraczka są uniesione nad podłożem
3. Ustawić je na platformie za pomocą nachylonej płaszczyzny
4. Sprawdzić, czy wyłącznik kluczkowy znajduje się na pozycji OFF, wyjąć kluczyk
5. Załączyć hamulec postojowy
6. Zamocować maszynę do platformy za pomocą klinów

4. ELEMENTY TABLICY STEROWNICZEJ

Elementy tablicy sterowniczej:

1. Wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora / licznik
2. Przycisk wyświetlacza poziomu naładowania akumulatorów i licznika
3. Wyłącznik główny kluczkowy
4. Czerwona lampka, sygnalizuje, że hamulec postojowy jest załączony



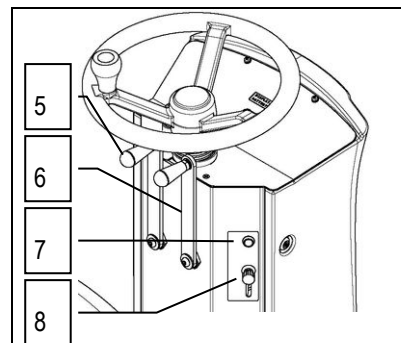


PRZYGOTOWANIE MASZINY

5. ELEMENTY NA WALE KIEROWNICY

Na wale kierownicy znajdują się:

5. Dźwignia podnoszenia wycieraczki
6. Dźwignia podnoszenia podstawy
7. Przycisk sygnału dźwiękowego
8. Dźwignia regulacji roztworu detergentu



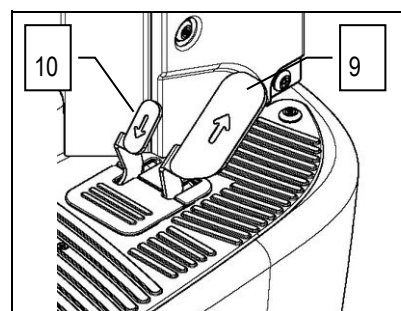
6. PRZEDNIE ELEMENTY STERUJĄCE NA PRAWYM PODEŚCIE

W przedniej części podestu po prawej stronie znajdują się:

9. Pedał przyspieszania, jazda do przodu
10. Pedał przyspieszania, jazda do tyłu



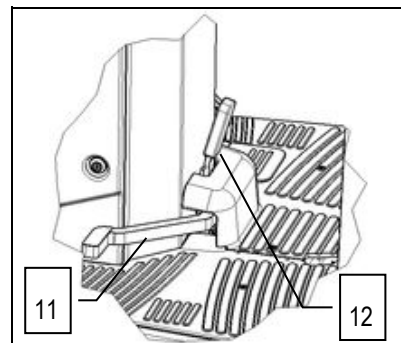
UWAGA: Jazdę do tyłu aktywuje się wyłącznie poprzez jednoczesne wciśnięcie pedałów



7. PRZEDNIE ELEMENTY STERUJĄCE NA LEWYM PODEŚCIE

W przedniej części podestu po prawej stronie znajdują się:

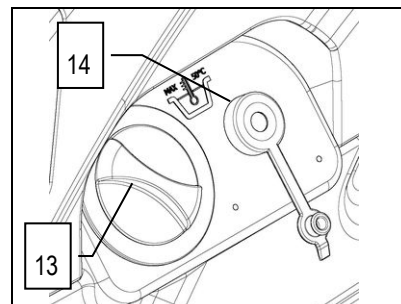
11. Pedał hamulca głównego
12. Dźwignia hamulca postojowego



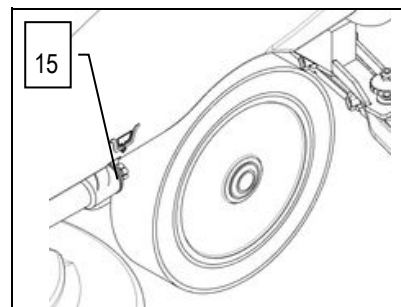
8. ELEMENTY BOCZNE MASZINY

Elementy boczne maszyny to:

13. Korek wlewowy wody-detergentu
14. Korek wlewowy wody



15. Korek spustowy wody-detergentu



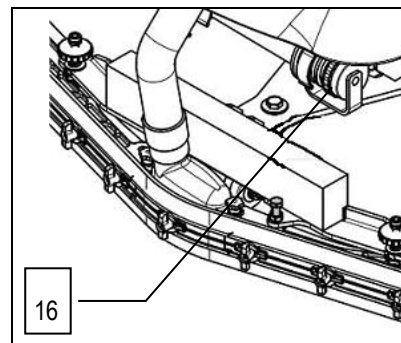


PRZYGOTOWANIE MASZyny

9. TYLNE ELEMENTY MASZyny

Elementy tylne maszyny to:

16. Korek spustowy zbiornika rekuperacyjnego



10. TYP AKUMULATORA

Do zasilania maszyny należy używać:

- akumulatorów ołowiowych do napędu z płynnym elektrolitem;
- akumulatorów hermetycznych do napędu z rekombinacją gazu lub w technologii żelowej.

NIE MOŻNA UŻYWAĆ INNYCH TYPÓW AKUMULATORÓW.

Używane akumulatory powinny spełniać wymogi norm: CEI EN 60254-1:2005-12 (CEI 21-5) + CEI EN 60254-2:2008-06 (CEI 21-7)

Miejsce na akumulatory może pomieścić cztery akumulatory 6V lub dwa 12V

W celu uzyskania odpowiednich osiągnięć maszyny, zaleca się stosowanie czterech baterii 6V / 210 Ah C5

11. KONSERWACJA I UTYLIZACJA AKUMULATORA

Wskazówki dotyczące konserwacji i ładowania znajdują się w instrukcji akumulatora.

Jeśli ładowarka nie jest dołączona do wyposażenia, należy zwrócić szczególną uwagę na jej właściwy wybór w zależności od typu i pojemności akumulatora.

Kiedy akumulator wyczerpie się musi zostać odłączony przez wyspecjalizowany i przeszkolony personel. Należy podnieść go z uchwytów za pomocą odpowiednich urządzeń podnoszących i wyjąć z wnętrza. WYCZERPANY AKUMULATOR, KTÓRY JEST SKLASYFIKOWANY JAKO ODPAD NIEBEZPIECZNY, NALEŻY PRZEKAZAĆ DO AUTORYZOWANEGO PUNKTU ZBIÓRKI ZGODNIE Z NORMAMI DOTYCZĄCYMI UTYLIZACJI.



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.



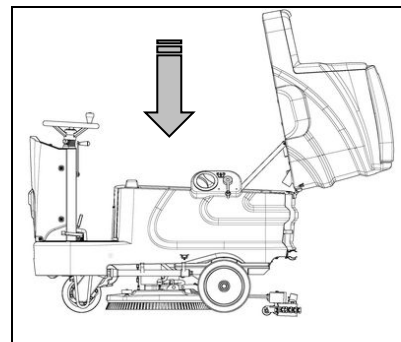
UWAGA: Podnoszenie i transport akumulatorów powinny być wykonywane wyłącznie przy pomocy urządzeń odpowiednich do ich masy i wymiarów

12. WKŁADANIE AKUMULATORÓW DO MASZyny

Akumulatory powinny być umieszczone w odpowiedniej wnęce pod zbiornikiem rekuperacyjnym i powinny być przenoszone za pomocą podnośników odpowiednich zarówno do ich ciężaru, jak i do systemu zaczepu. Ponadto muszą spełniać wymogi Normy CEI 21-5. Wymiary wnętrza na akumulatory: 384 x 520 x H340 mm.



UWAGA: Podczas konserwacji i codziennego ładowania akumulatorów należy się bezwzględnie stosować do wskazówek producenta lub sprzedawcy. Wszystkie czynności instalacyjne konserwacyjne muszą być wykonywane przez wyspecjalizowany personel.





PRZYGOTOWANIE MASZYNY

Aby włożyć akumulatory należy:

1. Zablokować maszynę, załączając hamulec postojowy
2. Sprawdzić, czy wyłącznik kluczykowy znajduje się w położeniu "OFF"
3. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pusty, w przeciwnym razie należy go całkowicie opróżnić
4. Chwycić rączkę umieszczoną pod fotelem, aby otworzyć zbiornik rekuperacyjny
5. Podnieść zbiornik rekuperacyjny, aż do momentu zaczepienia się w ostatnim punkcie ogranicznika bezpieczeństwa
6. Włożyć akumulatory do odpowiedniej wnęki, ustawiając bieguny "+" i "-" naprzemiennie



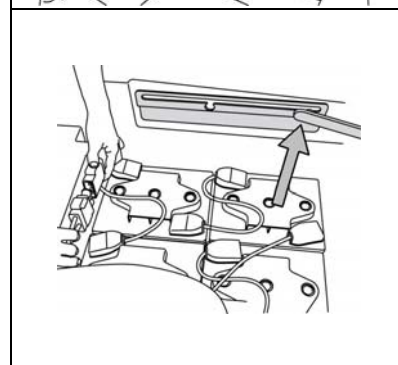
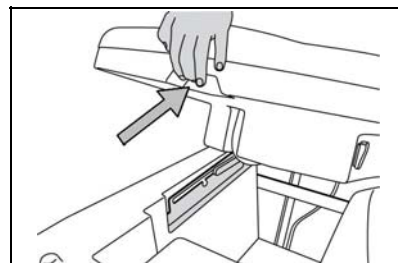
UWAGA: Zalecane jest używanie wyłącznie akumulatorów hermetycznych, aby uniknąć wycieku kwasów!



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.



UWAGA: Podnoszenie i transport akumulatorów powinny być wykonywane wyłącznie przy pomocy urządzeń odpowiednich do ich masy i wymiarów



13. PODŁĄCZENIE AKUMULATORÓW I ZŁĄCZA AKUMULATORÓW

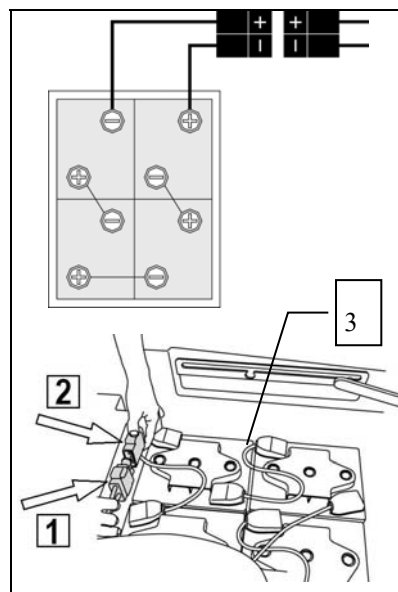
1. Połączyć szeregowo akumulatory, używając przewodów (3) dołączonych do wyposażenia, łącząc sąsiadujące pary biegunów "+" i "-".
2. Podłączyć przewód do podłączenia akumulatorów (1) do biegunów "+" i "-", tak aby uzyskać napięcie 24V na zaciskach
3. Podłączyć złącze akumulatora (1) do złącza maszyny (2).



UWAGA: Podłączenia przewodów elektrycznych powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel, przeszkolony przez centrum obsługi technicznej COMAC



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.

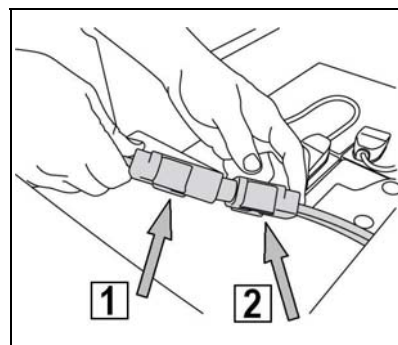


14. PODŁĄCZENIE AKUMULATORÓW (WERSJE BEZ CB)

Aby nie uszkodzić akumulatorów należy unikać ich całkowitego rozładowania, ładując je w ciągu kilku minut od pojawienia się migającego sygnału rozładowanego akumulatora.



UWAGA: Nigdy nie należy zostawiać całkowicie rozładowanych akumulatorów, nawet jeżeli maszyna nie jest używana. Należy się upewnić, czy ładowarka jest odpowiednia do typu i pojemności zainstalowanych akumulatorów.

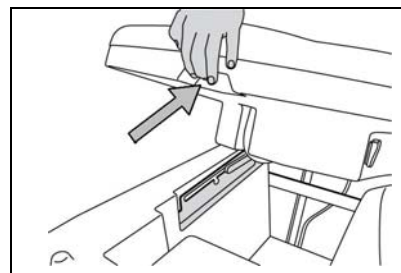




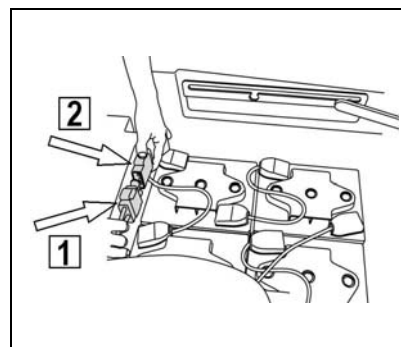
PRZYGOTOWANIE MASZINY

Aby podłączyć akumulatory należy:

1. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pusty, w przeciwnym razie należy go całkowicie opróżnić
2. Sprawdzić, czy wyłącznik kluczykowy znajduje się w położeniu "OFF"
3. Ustawić maszynę w pobliżu ładowarki
4. Załączyć hamulec postojowy
5. Chwycić rączkę umieszczoną pod fotelem, aby otworzyć zbiornik rekuperacyjny
6. Podnieść zbiornik rekuperacyjny, aż do momentu zaczepienia się w ostatnim punkcie ogranicznika bezpieczeństwa



7. Odłączyć złącze instalacji elektrycznej (2) od złącza akumulatorów (1)
8. Połączyć złącze przewodu ładowarki
9. Zamknąć zbiornik rekuperacyjny tak, aby zaczepić podporę w pierwszym punkcie blokowania



Złącze do podłączenia ładowarki jest dostarczane w woreczku zawierającym niniejszą instrukcję i musi być zamontowane na przewodach ładowarki, zgodnie z odpowiednimi instrukcjami.



UWAGA: Operacja ta musi być wykonywana przez wykwalifikowany personel. Nieprawidłowe podłączenie konektora może być przyczyną nieprawidłowego działania maszyny.

10. Podłączyć przewód natychmiast po przyłączeniu do zewnętrznej ładowarki



UWAGA: Uważnie przeczytać instrukcję obsługi i konserwacji ładowarki używanej do ładowania akumulatora. Sprawdzić zgodność z używanymi akumulatorami.

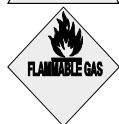


UWAGA: Podczas trwania całego cyklu ładowania akumulatorów, pozostawić otwarty zbiornik rekuperacyjny, aby umożliwić wydostawanie się oparów gazu

11. Po ponownym naładowaniu akumulatorów, złącze akumulatorów (1) powinno zostać podłączone do złącza urządzenia (2)



UWAGA: Niebezpieczeństwo wyziewów gazu i wycieku płynów korozyjnych.



UWAGA: Niebezpieczeństwo pożaru: nie zbliżać się do otwartym ogniem

15. PODŁĄCZENIE ŁADOWARKI (WERSJE Z CB)

Aby nie uszkodzić akumulatorów należy unikać ich całkowitego rozładowania, ładując je w ciągu kilku minut od pojawienia się migającego sygnału rozładowanego akumulatora.



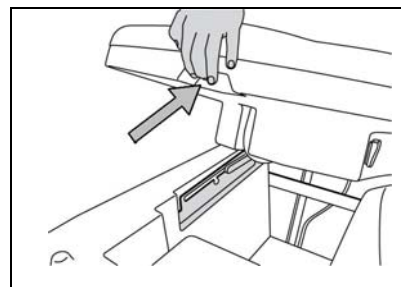
UWAGA: Nigdy nie należy zostawiać całkowicie rozładowanych akumulatorów, nawet jeżeli maszyna nie jest używana. Należy się upewnić, czy ładowarka jest odpowiednia do typu i pojemności zainstalowanych akumulatorów.



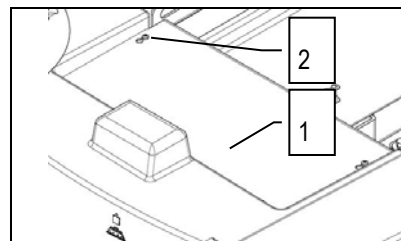
PRZYGOTOWANIE MASZYNY

Aby podłączyć akumulatory należy:

1. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pusty, w przeciwnym razie należy go całkowicie opróżnić
2. Sprawdzić, czy wyłącznik kluczykowy znajduje się w położeniu "0"
3. Ustawić maszynę w pobliżu ładowarki
4. Załączyć hamulec postojowy
5. Chwycić rączkę umieszczoną pod fotelem, aby otworzyć zbiornik rekuperacyjny
6. Podnieść zbiornik rekuperacyjny, aż do momentu zaczepienia się w ostatnim punkcie ogranicznika bezpieczeństwa



7. Zdjąć powłokę ochronną (1), ciągnąc ją w kierunku tylnej części maszyny do momentu, gdy śruba (2) będzie mogła przejść przez szczelinę obecna w powłoce ochronnej
8. Podłączyć złącze przewodu ładowarki do gniazda znajdującego się na ładowarce
9. Zamknąć zbiornik rekuperacyjny tak, aby zaczepić podporę w pierwszym punkcie blokowania
10. Podłączyć wtyczkę przewodu zasilania ładowarki do gniazda sieciowego.



Przewód zasilania ładowarki jest dostarczany w woreczku razem z niniejszą instrukcją obsługi.



UWAGA: Operacja ta musi być wykonywana przez wykwalifikowany personel. Nieprawidłowe podłączenie konektora może być przyczyną nieprawidłowego działania maszyny.



UWAGA: Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i konserwacji ładowarki dostarczaną w woreczku razem z niniejszą instrukcją. Sprawdzić zgodność z używanymi akumulatorami.



UWAGA: Przed włożeniem przewodu ładowarki do gniazda należy sprawdzić, czy powierzchnia jest wolna od kroplin lub innego rodzaju płynu.



UWAGA: Maszyna jest wyposażona w system automatyczny, który odłącza napięcie od instalacji elektrycznej kiedy jest ona w fazie ładowania akumulatora

UWAGA: Aby nie uszkodzić akumulatorów należy unikać ich całkowitego rozładowania, ładując je w ciągu kilku minut od pojawienia się migającego sygnału rozładowanego akumulatora.

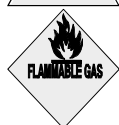
UWAGA: Nigdy nie należy zostawiać całkowicie rozładowanych akumulatorów, nawet jeżeli maszyna nie jest używana.

UWAGA: Podczas codziennego ładowania akumulatorów należy się bezwzględnie stosować do wskazówek producenta lub sprzedawcy. Wszystkie czynności instalacyjne konserwacyjne muszą być wykonywane przez wyspecjalizowany personel.

UWAGA: Przed ponownym użyciem maszyny zawsze poczekać, aż zapali się zielona dioda LED na ładowarce akumulatorów



UWAGA: Niebezpieczeństwo wyziewów gazu i wycieku płynów korozyjnych.



UWAGA: Niebezpieczeństwo pożaru: nie zbliżać się z otwartym ogniem



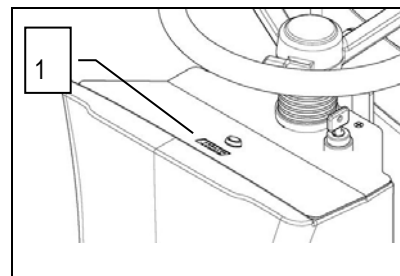
PRZYGOTOWANIE MASZYNY

16. SYGNALIZATOR POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORÓW

Na tablicy rozdzielczej maszyny znajduje się wyświetlacz (1), który pokazuje poziom naładowania akumulatorów. 8 kresek w górnym wierszu oznacza maksymalny poziom naładowania akumulatora. Migający kontur kresek oznacza rozładowane akumulatory.



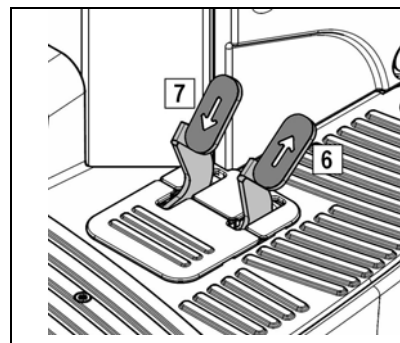
UWAGA: Gdy ostatnia kreska na wyświetlaczu zacznie migać, silnik szczotek wyłączy się automatycznie po kilku sekundach. Przy pozostałym poziomie naładowania akumulatora jest możliwe zakończenie osuszania przed jego ponownym naładowaniem



17. JAZDA Z PRĘDKOŚCIĄ ROBOCZĄ

Maszyna jest wyposażona w napęd ze sterowaniem elektronicznym.

W celu przemieszczenia maszyny, po obróceniu klucza do pozycji ON, należy wcisnąć pedał przyspieszania (6), regulując prędkość poprzez stosowanie większej lub mniejszej siły nacisku na pedał. W ten sposób maszyna zaczyna się przemieszczać.

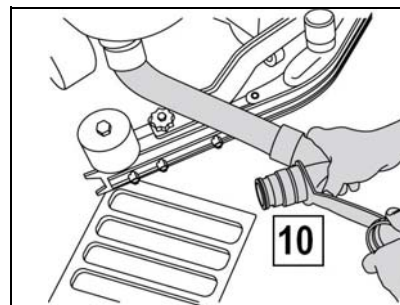


18. FUNKCJA BIEGU WSTECZNEGO

W celu poruszania się do tyłu, należy wcisnąć oba pedały (6 i 7); w ten sposób maszyna zacznie się cofać. Podczas jazdy do tyłu maszyna emituje sygnał dźwiękowy.

19. ZBIORNIK REKUPERACYJNY

Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pusty, w przeciwnym razie należy go całkowicie opróżnić. Sprawdzić, czy korek rury odprowadzającej (10), umieszczony w tylnej części maszyny, jest prawidłowo zamknięty.

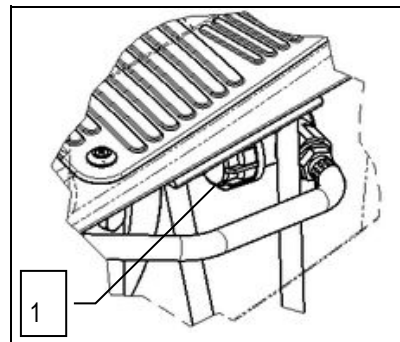


20. ZBIORNIK ROZTWORU

Po każdym napełnieniu zbiornika roztworu, należy całkowicie opróżnić zbiornik rekuperacyjny.

Zdjąć przedni korek i sprawdzić, czy filtr roztworu jest prawidłowo zamontowany.

Sprawdzić, czy korek filtra roztworu (1), umieszczony pod zbiornikiem roztworu w przedniej prawej części maszyny, jest prawidłowo zamknięty.



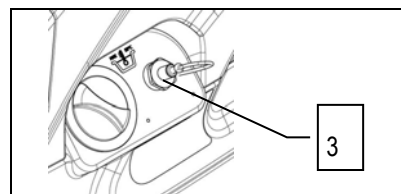
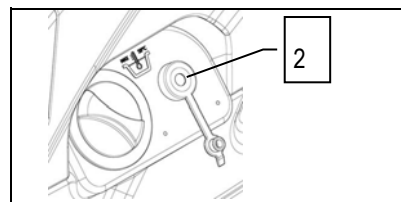
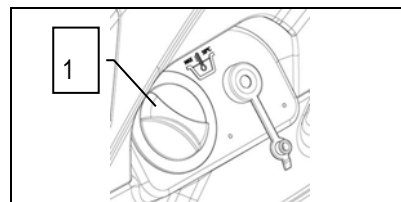


PRZYGOTOWANIE MASZINY

21. NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA ROZTWORU

Zbiornik roztworu można napelnić na trzy różne sposoby:

1. Odkręcając korek wlewowy (1) i napelniając zbiornik za pomocą gumowej rury.
2. Używając gumowego korka (2), który służy do podtrzymywania rury z wodą, pamiętając o jego odkręceniu, aby umożliwić prawidłowy przepływ powietrza.
3. Używając opcjonalnego (na zamówienie) systemu napelniania zbiornika czystą wodą za pomocą szybkozłączki (3), FFF wyposażonego w wyłącznik pływakowy zapobiegający przepełnieniu.

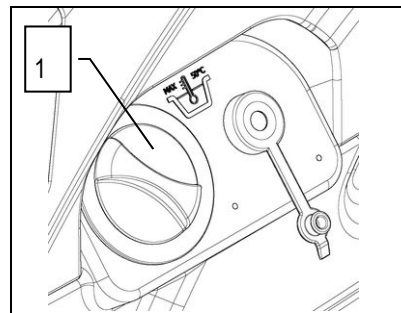


22. ROZTWÓR ŚRODKA CZYSZCZĄCEGO

Zdjąć korek wlewowy i sprawdzić, czy filtr roztworu (1) jest prawidłowo zamontowany.

Sprawdzić, czy korek filtra, umieszczony pod zbiornikiem roztworu w przedniej prawej części maszyny, jest prawidłowo zamknięty.

Napełnić czystą wodą o temperaturze nie wyższej niż 50°C. Możliwe jest sprawdzenie ilości jaka jest obecna w zbiorniku przy pomocy wskaźnika poziomu, który jest umieszczony w lewej przedniej części siedzenia. Zbiornik roztworu ma maksymalną pojemność około 110 litrów. Dodać do zbiornika płynnego detergentu w stężeniu i w sposób wskazany przez jego producenta. Aby uniknąć powstania nadmiernej ilości piany, która uszkodziłaby silnik odsysania należy użyć minimalnej wymaganej ilości środka czyszczącego.



UWAGA: Należy używać detergentów przeznaczonych przez producenta do stosowania w maszynach do czyszczenia podłóg. Nie używać produktów kwaśnych, alkalicznych i rozpuszczalników nie przeznaczonych do takich zastosowań.



UWAGA: przed kontaktem z detergentami i roztworami kwaśnymi lub alkalicznymi, należy zakładać rękawice ochronne, aby uniknąć poważnych obrażeń rąk.



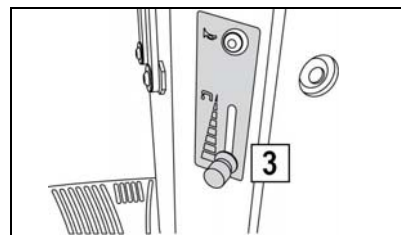
UWAGA: Zawsze używać środka czyszczącego o ograniczonym powstawaniu piany. Aby uniknąć tworzenia się piany, przed rozpoczęciem pracy, należy wprowadzić do zbiornika rekuperacyjnego minimalną wymaganą ilość płynu zapobiegającego powstawaniu piany. Nie używać stężonych kwasów.



PRZYGOTOWANIE MASZYNY

23. REGULACJA PRZEPŁYWU DETERGENTU

Najpierw należy otworzyć w maksymalnym stopniu zawór strumienia wypływu, naciskając na dźwignię (3) obecną na wale kierownicy. Podczas mycia pierwszych metrów powierzchni należy kontrolować, czy ilość roztworu jest wystarczająca do zamoczenia podłogi i nie na tyle duża, aby wyciekała z osłon przeciwbryzgowych, wypływ detergentu reguluje się przy użyciu dźwigni (3) (pociągnięcie dźwigni w dół powoduje zwiększenie strumienia, pociągnięcie dźwigni w górę powoduje zmniejszenie strumienia). Należy pamiętać, że prawidłowa ilość roztworu zależy od rodzaju czyszczonej powierzchni, stopnia zabrudzenia i prędkości przesuwu maszyny.



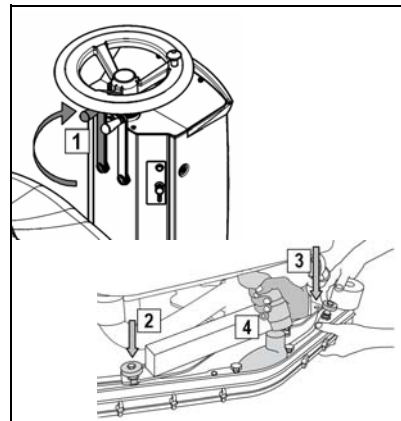
24. MONTAŻ WYCIERACZKI

Wycieraczka, która podczas dostawy jest odłączona od maszyny, powinna być zamontowana tak jak pokazano na rysunku.

Unieść przyczep wycieraczki, naciskając na lewą dźwignię (1) i obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do osiągnięcia położenia pionowego.

Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest załączony, a główny wyłącznik maszyny znajduje się w położeniu OFF. Włożyć najpierw lewy trzpień wycieraczki (2) do lewej szczeliny ramienia, następnie prawy trzpień (3) do prawej szczeliny uważając, aby sprężyna i podkładka znajdowały się nad tarczą ramienia. Aby ułatwić tę operację pokrętko umieszczone na trzpieniu powinno być poluzowane. Następnie należy dokręcić pokrętko, aby zablokować wycieraczkę na pozycji.

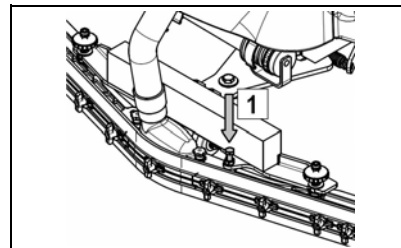
Włożyć rurę wycieraczki do odpowiedniego uchwytu (4).



25. NACHYLENIE WYCIERACZKI

Podczas pracy tylna guma musi być lekko zagięta do tyłu, równomiernie na całej swojej długości wynoszącej około 5 mm.

W razie konieczności, aby zwiększyć zgięcie gumy w części środkowej, należy nachylić do tyłu korpus wycieraczki, obracając regulator (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



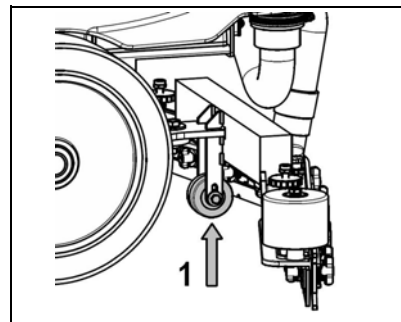
26. REGULACJA WYSOKOŚCI WSPORNIKA WYCIERACZKI

Wycieraczka musi być regulowana na wysokość, w zależności od zużycia gumy.

W celu wyregulowania wykonać następujące operacje:

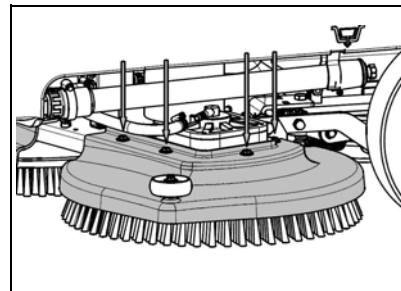
1. odkręcić nakrętkę mocującą
2. unieść lub obniżyć kółko (1), przesuwając je w szczelinie wspornika
3. zablokować ją, dokręcając nakrętkę po osiągnięciu odpowiedniej wysokości.

Uwaga: W celu ułatwienia operacji, obniżyć całkowicie wycieraczkę i podłożyć podkładkę o grubości kilku milimetrów (od 2 do 4 mm w zależności od rodzaju gumy) pod kółkiem.



27. MONTAŻ OBUDOWY PODSTAWY MYJĄCEJ

Części obudowy podstawy myjącej, które ze względu na sposób pakowania są dostarczane po zdemontowaniu, powinny zostać zamontowane jak pokazano na rysunku. Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest załączony, a główny wyłącznik maszyny znajduje się w położeniu OFF. Odkręcić 8 śrub umieszczonych na podstawie (4 na jednej stronie). Umieścić obie części obudowy (prawą i lewą) i zamocować je za pomocą śrub wcześniej wyjętych.





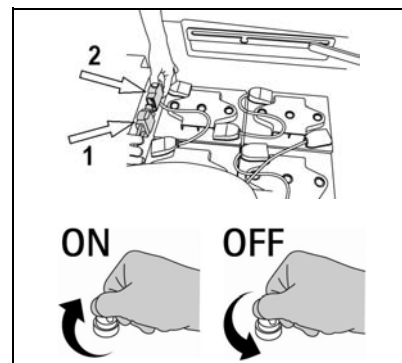
PRZYGOTOWANIE MASZYNY

28. MONTAŻ SZCZOTKI W KSZTAŁCIE DYSKU

1. Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest załączony, a główny wyłącznik maszyny znajduje się w położeniu OFF
2. Podłączyć złącze akumulatora
3. Obrócić klucz w położenie "ON/I". Podstawa unosi się w sposób automatyczny.
4. Przekręcić klucz do pozycji "OFF/O" i wyjąć go z tablicy sterowniczej.



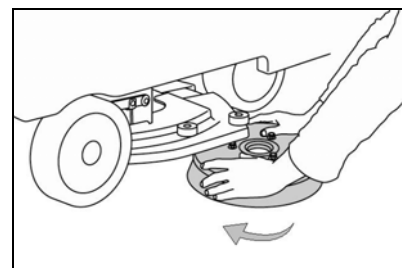
UWAGA: Podczas tej czynności należy się upewnić, czy w pobliżu szczotki nie znajdują się osoby lub przedmioty.



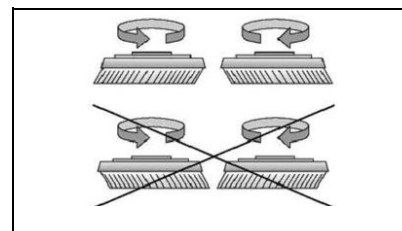
5. Przy podstawie w pozycji podniesionej, umieścić szczotki w gnieździe tarczy znajdującej się pod podstawą, obracając nimi do momentu, gdy trzy przyciski wsuną się w zagłębienia tarczy; obracać skokowo w taki sposób, aby przesunąć przycisk w kierunku sprężyny zaczepu, aż do uzyskania zablokowania. Na zdjęciu wskazano kierunek obrotu w celu zaczepienia prawej szczotki, natomiast w przypadku lewej szczotki należy obracać w przeciwnym kierunku.



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.



Zaleca się, aby codziennie zmieniać pozycję szczotek; prawą zakładać w miejsce lewej i na odwrót. Jeśli szczotki nie są nowe i mają zdeformowane włosie, lepiej zakładać je w tym samej pozycji (prawa szczotka po prawej stronie i lewa szczotka po lewej stronie), aby uniknąć sytuacji, w której odmienne nachylenie włosia spowoduje przeciążenie silnika szczotek i nadmierne drgania.

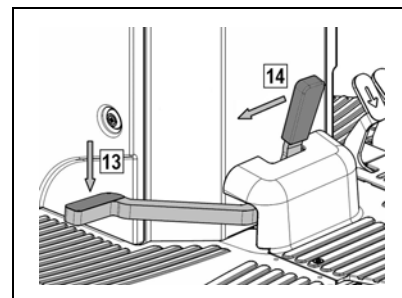


29. HAMULEC GŁÓWNY I HAMULEC POSTOJOWY

Maszyna jest wyposażona w elektroniczny system hamulcowy. Aby zahamować, w normalnych warunkach roboczych, wystarczy zdjąć stopę z pedału biegu. W przypadku nieprawidłowego działania hamulca głównego lub w razie konieczności należy wcisnąć pedał hamulca mechanicznego (13). Aby załączyć hamulec postojowy, należy wcisnąć pedał hamulca (13) do dołu i zablokować go za pomocą dźwigni (14), ciągnąc ją w lewo do momentu zablokowania pedału (13). Na tablicy rozdzielczej zaświeci się czerwona kontrolka.



UWAGA: aby nie uszkodzić maszyny, przed rozpoczęciem pracy lub transportowania należy zawsze zwalniać hamulec postojowy



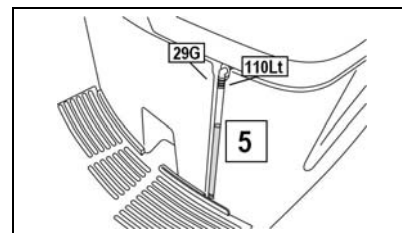
30. LAMPA MIGAJĄCA (OPCJA)

Maszyna może zostać wyposażona w migacz, który włącza się automatycznie po obróceniu klucza wyłącznika głównego.



31. ZBIORNIK ROZTWORU PUSTY

Ilość wody w zbiorniku roztworu można sprawdzić na rurce wskaźnika poziomu (5) umieszczonym przed fotelem operatora.

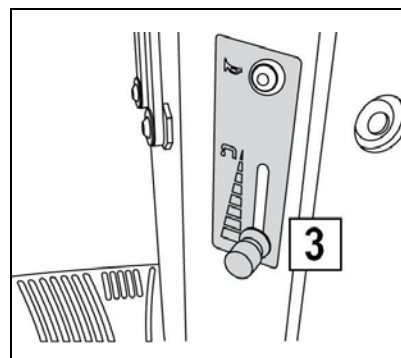
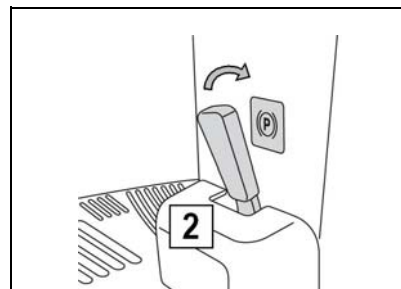
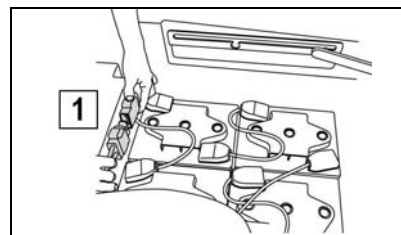




PRACA

32. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

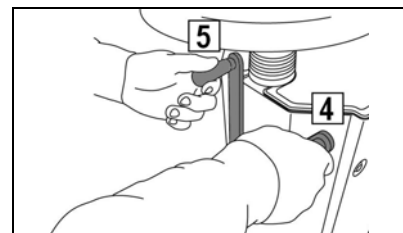
1. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pusty, w przeciwnym razie należy go całkowicie opróżnić
2. Sprawdzić, czy wyłącznik główny maszyny znajduje się w położeniu "0"
3. Podłączyć złącze do akumulatorów (1)
4. Usiąść na miejscu sterowniczym
5. Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest odblokowany (2).
6. Obrócić klucz wyłącznika głównego o jedną czwartą obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (do pozycji ON). Na pulpicie sterowniczym pojawi się ekran pokazujący poziom naładowania akumulatorów.
7. W momencie włączania maszyny na wyświetlaczu pojawiają się kolejno trzy widoki. W pierwszym widoku w górnym wierszu widać typ wybranego licznika, w tym przypadku licznik całkowity (aby wyświetlić inny typ licznika, na przykład częściowy, należy zwrócić się do wykwalifikowanego personelu, przeszkolonego przez centrum obsługi technicznej COMAC). W dolnym wierszu wyświetla się ustawienie "obsługi" (w tym przypadku brak ustawień).
8. Drugi widok wskazuje ustawioną technologię akumulatorów, w tym przypadku używane są akumulatory ołowiowe (aby ustawić inny typ akumulatorów, na przykład żelowe, należy zwrócić się do wykwalifikowanego personelu, przeszkolonego przez centrum obsługi technicznej COMAC).
9. Trzeci i ostatni widok nazwany "praca" wyświetla stan naładowania akumulatorów i całkowity czas funkcjonowania. Kiedy akumulatory dołączone do wyposażenia są naładowane, w górnym wierszu wyświetla się 8 kresek przedstawiających baterię. Kiedy akumulatory zaczynają się rozładowywać kreski gasną, a przy całkowicie rozładowanych akumulatorach miga tylko ich kontur. Wiersz znajdujący się poniżej wyświetla godziny i minuty funkcjonowania. Miganie symbolu ":" oznacza, że licznik odlicza czas funkcjonowania maszyny.
10. Przenieść w dół dźwignię zaworu (3) i ustawić żądaną ilość roztworu.



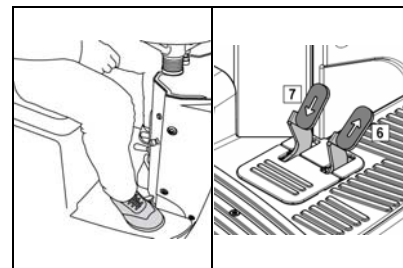


PRACA

11. Obniżyć podstawę, obracając prawą dźwignię (4) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, następnie obniżyć wycieraczkę, obracając lewą dźwignię (5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



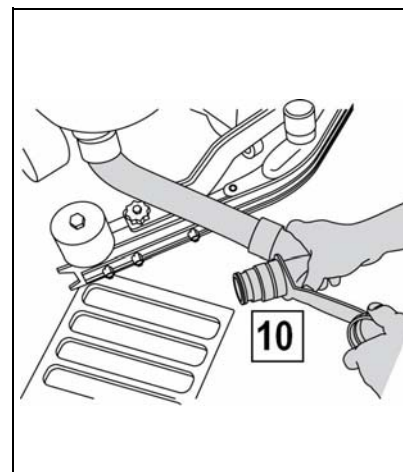
12. Po wciśnięciu pedału przyspieszenia (6 – prawy pedał) maszyna rozpoczyna jazdę, opuszcza się wycieraczka i podstawa, a szczotki zaczynają się obracać (jeżeli przełącznik i-drive jest ustawiony na trzeci program roboczy)
13. Aby wycofać maszynę, nacisnąć oba pedały (6 i 7), wycieraczka podniesie się automatycznie i maszyna zacznie poruszać się do tyłu



Na pierwszych kilku metrach sprawdzić, czy ilość roztworu jest wystarczająca i czy wycieraczka dokładnie osusza podłogę. Maszyna rozpocznie pracę z pełną wydajnością, aż do wyczerpania środka czyszczącego lub do momentu rozładowania akumulatorów.

33. PRZEPEŁNIENIE URZĄDZENIA

Maszyna NIE jest wyposażona w mechanizm zapobiegający przepełnieniu, gdyż pojemność zbiornika rekuperacyjnego jest większa od pojemności zbiornika roztworu. Maszyna jest wyposażona w urządzenie mechaniczne (pływak) umieszczone na pokrywie, które w momencie napełnienia zbiornika zamyka przepływ powietrza do silnika zasysania; w tym momencie odgłos pracy silnika staje się bardziej głuchy. W takiej sytuacji należy podnieść wycieraczkę, obracając lewą dźwignię w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, następnie po około 15-25 sekundach wyłączyć silnik zasysania, obracając klucz o 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Obrócić klucz o 1/4 obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i zaprowadzić maszynę do miejsca odprowadzania wody. Następnie opróżnić zbiornik rekuperacyjny za pomocą odpowiedniej rury odprowadzającej (10). Wskazane jest, aby przy okazji regulowania poziomu zbiornika roztworu, opróżniać zbiornik rekuperacyjny za pomocą odpowiedniej rury odprowadzającej (10).



UWAGA: Podczas włączania maszyny nie przytrzymywać wciśniętego pedału przyspieszania



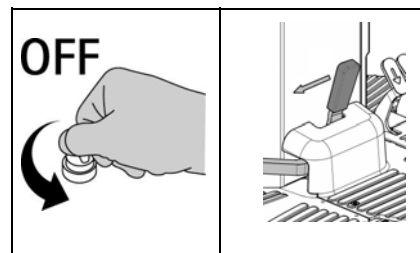
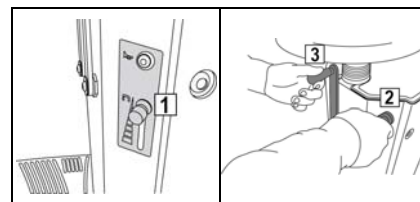
KONIEC PRACY

Po zakończeniu pracy i przed wykonaniem jakiegokolwiek konserwacji należy wykonać następujące czynności:

1. Zamknąć zawór (1)
2. Podnieść podstawę, obracając prawą dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, następnie podnieść wycieraczkę, obracając lewą dźwignię (3) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, po około 15-25 sekundach wyłączyć silnik zasysania, obracając klucz o 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Obrócić klucz o 1/4 obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i zaprowadzić maszynę do miejsca odprowadzania wody
4. Wyłączyć maszynę, obracając klucz o 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć go z tablicy sterowniczej.
5. Załączyć hamulec postojowy



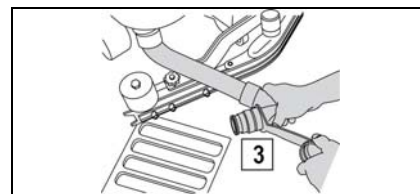
UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



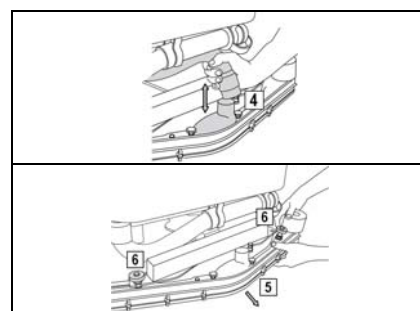
6. Odłączyć rurę (3) od odpowiedniego uchwyty, odkręcić korek spustowy i opróżnić zbiornik rekuperacyjny.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi roztworami.



7. Wyjąć rurę ssącą (4) z uchwyty wycieraczki
8. Odłączyć wycieraczkę (5) od ramienia wspornika, odkręcając pokrętło (6).
9. Dokładnie oczyścić strumieniem wody zarówno korpus wycieraczki jak i gumy.
10. Po oczyszczeniu wycieraczki i gum, ponownie ustawić wycieraczkę na początkowym wsporniku, wsuwając najpierw lewy trzpień wycieraczki w lewą szczelinę ramienia, a następnie prawy trzpień w prawą szczelinę i uważając, aby sprężyna i podkładka znajdowały się nad tarczą ramienia. Aby ułatwić tę operację pokrętło umieszczone na trzpieniu powinno być poluzowane. Następnie należy dokręcić pokrętło, aby zablokować wycieraczkę na pozycji.
11. Włożyć rurę wycieraczki do odpowiedniego uchwyty.
12. Podnieść zbiornik rekuperacyjny i podłączyć złącze akumulatorów
13. Usiąść na miejscu sterowniczym



14. Włożyć kluczyk do głównego wyłącznika i obrócić go o jedną czwartą obrotu zgodnie z ruchem wskazówek zegara (do pozycji ON)
15. Zwolnić hamulec postojowy
16. Zaparkować maszynę w pomieszczeniu zamkniętym, w którym maszyna nie wyrządzi żadnych szkód osobom lub rzeczom oraz zabezpieczonym przed przypadkowym spadaniem przedmiotów.
17. Załączyć hamulec postojowy
18. Obrócić wyłącznik kluczykowy o jedną czwartą obrotu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (do pozycji OFF) i wyjąć kluczyk
19. Podnieść zbiornik rekuperacyjny i odłączyć złącze akumulatorów



UWAGA: Nie pozostawiać maszyny bez opieki bez uprzedniego wyjęcia klucza z wyłącznika i załączenia hamulca postojowego. Ponadto nie zostawiać maszyny w miejscach ogólnodostępnych lub na nachylonej nawierzchni.



KONSERWACJA CODZIENNA

WSZYSTKIE CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE NALEŻY WYKONYWAĆ W ODPOWIEDNIEJ KOLEJNOŚCI

34. CZYSZCZENIE ZBIORNIKA REKUPERACYJNEGO

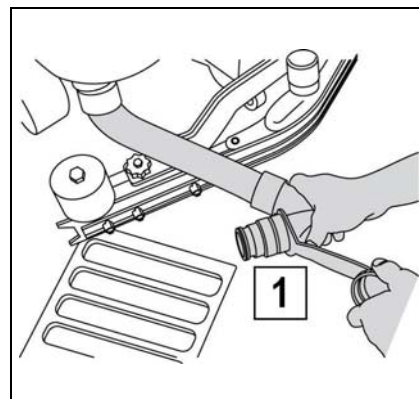
1. Odlączyć rurę (1) od odpowiedniego uchwyty, odkręcić korek spustowy i opróżnić zbiornik rekuperacyjny.



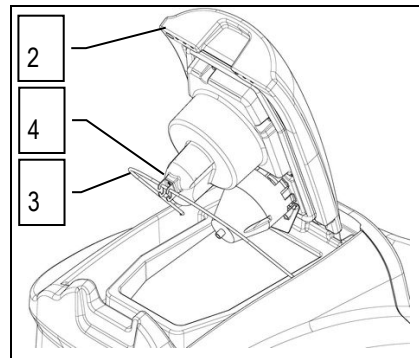
UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi roztworami.

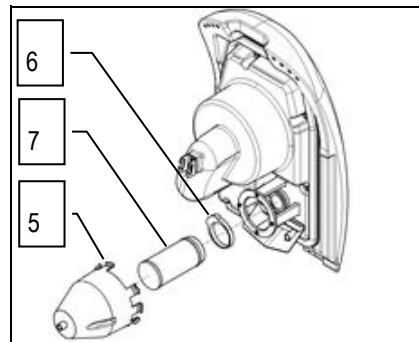


2. Podnieść pokrywę (2), aż do umocowania haczyka (4) przy podporze (3) zbiornika rekuperacyjnego.
3. Ponownie oczyścić i wypłukać zbiornik rekuperacyjny i rurę ssącą (rurę łączącą między wycieraczką i zbiornikiem).
4. Umieścić korek na rurze odprowadzającej i opuścić pokrywę zasysania. Aby odblokować podporę (3), wystarczy lekko podnieść pokrywę, odłączyć podporę (3), opuścić i zamknąć pokrywę.



35. CZYSZCZENIE FILTRA SILNIKA ZASYSANIA

1. Podnieść pokrywę (2) i zablokować ją za pomocą ogranicznika (3)
2. Wyjąć osłonę filtra zasysania (5), obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara
3. Odlączyć opaskę z wyzwalaczem (6)
4. Wyjąć filtr zasysania (7) z gniazda
5. Oczyszczyć ścianki i dno filtra strumieniem wody
6. Ponownie wszystko zamontować



UWAGA: Czynności te muszą być wykonywane w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi roztworami.



UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



KONSERWACJA CODZIENNA

36. CZYSZCZENIE WYCIERACZKI

Dokładne czyszczenie całego zespołu zasysania zapewnia lepsze osuszenie i oczyszczenie podłogi oraz dłuższą żywotność silnika zasysania. W celu oczyszczenia, wykonać następujące czynności:

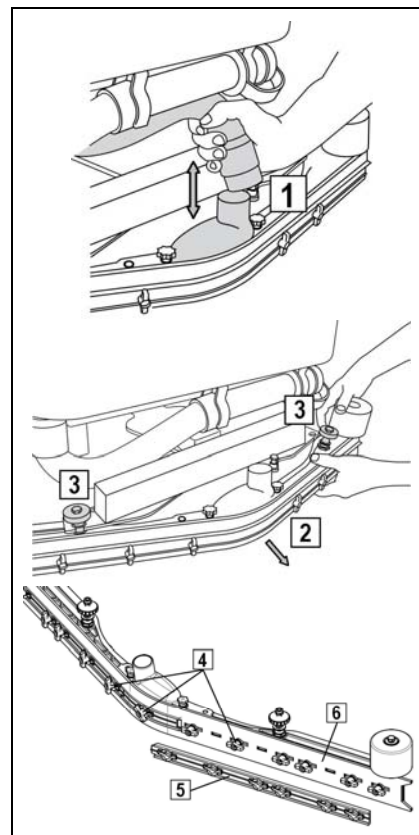
1. Wyjąć rurę ssącą (1) z uchwytu wycieraczki.
2. Odlączyć wycieraczkę (2) od ramienia wspornika, odkręcając pokrętło (3).
3. Sprawdzić stan zużycia gum. Jeśli krawędź gumy jest zniszczona, można obrócić tylną gumę na inną z czterech krawędzi. W przypadku całkowitego zniszczenia gumy, dokonać wymiany. W celu wyjęcia gumy, obrócić nakrętki (4) w pozycji poziomej, zdjąć płytki dociskające gumy (5), a następnie wyjąć gumę, aby obrócić ją lub wymienić.
4. W celu zamontowania gumy, postępować w odwrotny sposób.
5. Po oczyszczeniu, ponownie ustawić wycieraczkę (2) na początkowym wsporniku, wsuwając najpierw lewy trzpień wycieraczki w lewą szczelinę ramienia, następnie prawy trzpień w prawą szczelinę, uważając, aby sprężyna i podkładka znajdowały się nad tarczą ramienia. Aby ułatwić tę operację, pokrętło (3) umieszczone na trzpieniu powinno być profilaktycznie poluzowane. Dokręcić następnie pokrętło (3), aby zablokować wycieraczkę w odpowiedniej pozycji
6. Włożyć rurę wycieraczki do odpowiedniego uchwytu.



UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



UWAGA: Czynności te muszą być wykonywane w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi roztworami.



37. CZYSZCZENIE FILTRA I ZBIORNIKA ROZTWORU

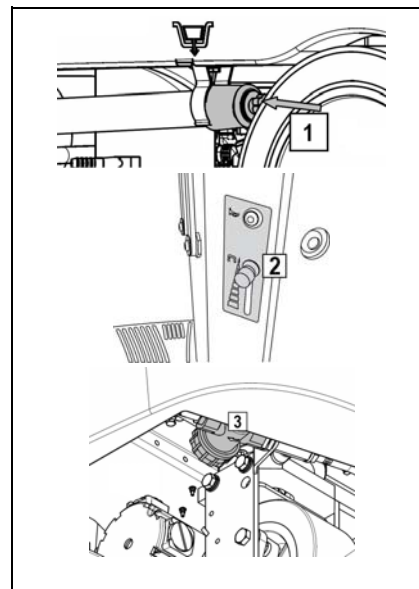
1. Odlączyć rurę odprowadzającą czystą wodę (1) od odpowiedniego uchwytu umieszczonego na lewym boku, odkręcić korek i opróżnić zbiornik.
2. Wyjąć korek z otworu wlotowego zbiornika roztworu.
3. Oczyszczyć wnętrze zbiornika roztworu strumieniem wody.
4. Zamknąć rurę odprowadzającą korkiem i włożyć ją w odpowiedni uchwyt.
5. Zamknąć zawór wody (2).
6. Odkręcić filtr (3) umieszczony w przedniej części maszyny.
7. Wyjąć wewnętrzny wkład z filtra i przepłukać całość dokładnie bieżącą wodą.
8. Ponownie wszystko zamontować.



UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



UWAGA: Czynności te muszą być wykonywane w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi roztworami.





KONSERWACJA CODZIENNA

38. DEMONTAŻ SZCZOTEK TARCZOWYCH

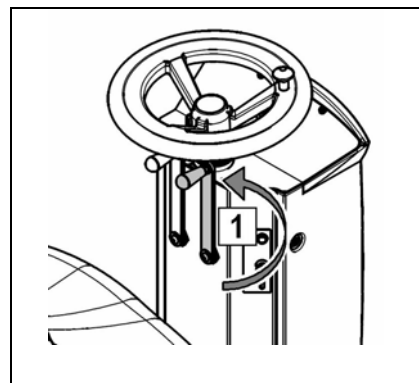
1. Unieść podstawę, obracając prawą dźwignię (1) w celu wprawienia w ruch podstawy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



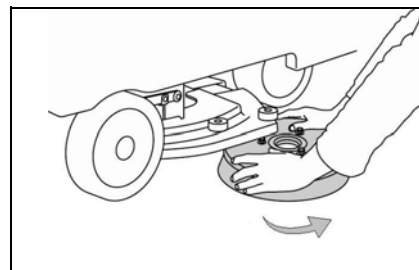
UWAGA: Podczas tej czynności należy się upewnić, czy w pobliżu szczotki nie znajdują się osoby lub przedmioty.



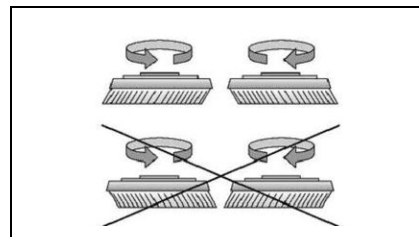
2. Obrócić szczotkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby wysunęła się z gniazda tarczy przytrzymującej szczotki, jak pokazano na rysunku.



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.



Zaleca się, aby codziennie zmieniać pozycję szczotek; prawą zakładać w miejsce lewej i na odwrót. Jeśli szczotki nie są nowe i mają zdeformowane włosie, lepiej zakładać je w tym samej pozycji (prawa szczotka po prawej stronie i lewa szczotka po lewej stronie), aby uniknąć sytuacji, w której odmienne nachylenie włosia spowoduje przeciążenie silnika szczotek i nadmierne drgania.



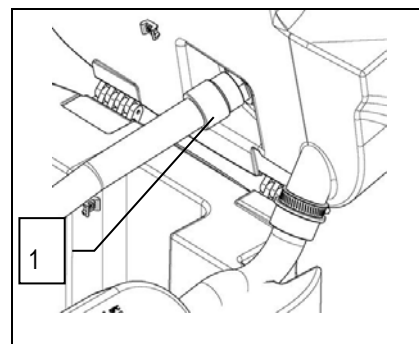
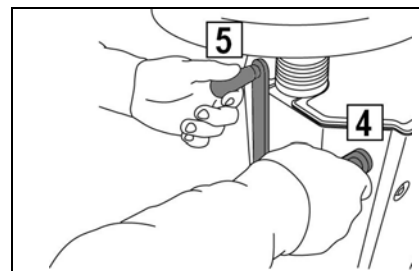


KONSERWACJA COTYGODNIOWA

39. CZYSZCZENIE TUBY SSĄCEJ

W przypadku niewystarczającego odsysania należy sprawdzać, czy rura ssąca (1) nie jest zatkana. Ewentualnie oczyścić ją za pomocą strumienia wody, wykonując następujące czynności:

1. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pusty, w przeciwnym wypadku opróżnić go
2. Przekręcić klucz do pozycji "OFF/0" i wyjąć go z tablicy sterowniczej
3. Podnieść wycieraczki z podłogi manewrując dźwignią zgodnie z ruchem wskazówek zegara (5)
4. Podnieść podstawę z podłogi manewrując dźwignią przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (4)
5. Wyjąć rurę ssącą z wlotu wycieraczki
6. Chwycić rączkę umieszczoną pod fotelem, aby otworzyć zbiornik rekuperacyjny
7. Podnieść zbiornik rekuperacyjny, aż do momentu zaczepienia się w ostatnim punkcie ogranicznika bezpieczeństwa
8. Odłączyć rurę ssącą z uchwyty (1) na zbiorniku rekuperacyjnym
9. Umyć ją strumieniem wody, wprowadzonym od strony zbiornika
10. Ponownie wszystko zamontować



UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach chroniących przed kontaktem z niebezpiecznymi materiałami i roztworami.

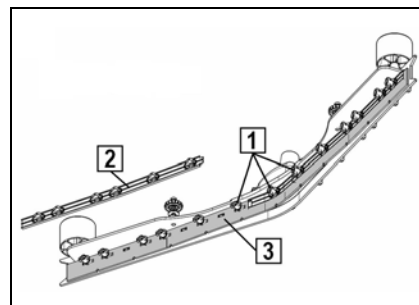


KONSERWACJA NADZWYCZAJNA

40. WYMIANA PRZEDNIEJ GUMY WYCIERACZKI

Jeżeli przednia guma wycieraczki jest zużyta to nie zasysa prawidłowo i dlatego maszyna nie osusza dokładnie podłogi. W takim przypadku należy ją wymienić w następujący sposób:

1. Przekręcić klucz do pozycji "OFF/0" i wyjąć go z tablicy sterowniczej.
2. Odlączyć wycieraczkę od ramienia wspornika, odkręcając pokrętkę.
3. Obrócić nakrętki (1) w położenie poziome.
4. Zdjąć przednie płytki dociskające gumy (2)
5. Zdjąć gumę (3) i wymienić ją.
6. W celu zamontowania gumy, postępować w odwrotny sposób.

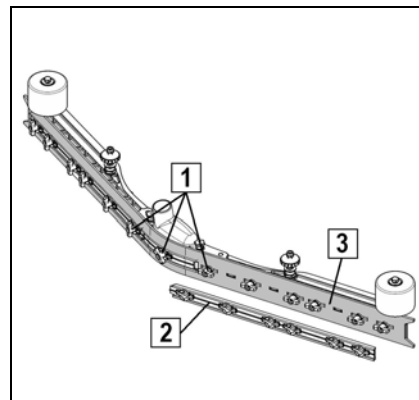


41. WYMIANA TYLNEJ GUMY WYCIERACZKI

Jeżeli tylna guma wycieraczki jest zużyta i nie osusza prawidłowo, można zmienić krawędź osuszającą, korzystając z jednej z 4 krawędzi gumy.

Ta czynność może zostać wykonana zarówno, gdy wycieraczka jest zamontowana jak i wymontowana. Należy wykonać następujące czynności:

1. Przekręcić klucz do pozycji "OFF/0" i wyjąć go z tablicy sterowniczej.
2. Obrócić nakrętki (1) w położenie poziome.
3. Zdjąć tylne płytki dociskające gumy (2)
4. Zdjąć gumę (3) i wymienić ją.
5. W celu zamontowania gumy, postępować w odwrotny sposób
6. Wyregulować wysokość wycieraczki w zależności od gumy (patrz "REGULACJA WYSOKOŚCI WSPORNIKA WYCIERACZKI")



42. WYMIANA OBUDOWY PODSTAWY

Należy okresowo kontrolować stan zużycia części obudowy podstawy, które gdy są kompletne, służą do ochrony przed obracającymi się szczotkami. Aby je wymienić należy:

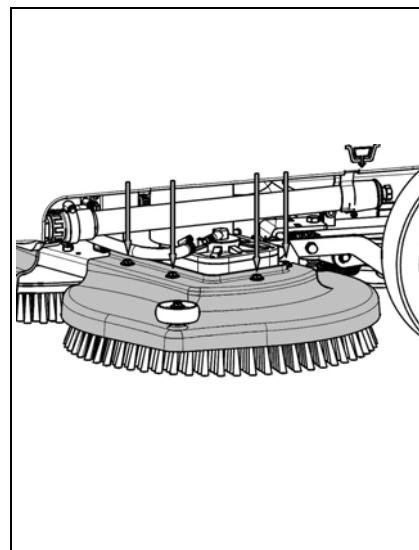
1. Sprawdzić, czy podstawa jest obniżona, jeżeli nie jest, obniżyć ją
2. Przekręcić klucz do pozycji "OFF/0" i wyjąć go z tablicy sterowniczej.
3. Zdjąć śruby mocujące obudowę
4. Wymontować obudowę
5. Zamontować nowe części obudowy za pomocą poprzednio wyjętych śrub



UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



UWAGA: Obie części obudowy mogą uchronić przed uszkodzaniem materiałnymi i obrażeniami ciała. Zawsze sprawdzać ich stan zużycia.

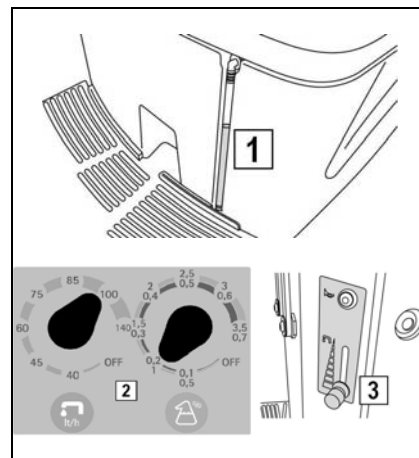




KONTROLA FUNKCJONOWANIA

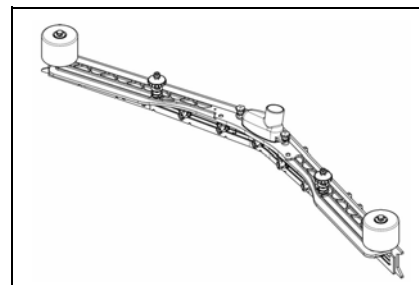
43. ZBYT MAŁA ILOŚĆ WODY NA SZCZOTKACH

1. Sprawdzić, czy w zbiorniku roztworu (1) jest woda
2. Sprawdzić, czy zawór (3) jest otwarty
3. Oczyszczyć filtr roztworu umieszczony uprzednio w maszynie



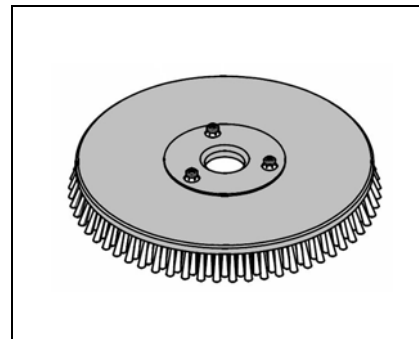
44. WYCIERACZKA NIE OSUSZA PRAWIDŁOWO

1. Sprawdzić, czy wycieraczka została oczyszczona
2. Sprawdzić regulację wycieraczki (patrz "PRZYGOTOWANIE MASZYNY")
3. Oczyszczyć cały zespół zasysania (patrz "KONSERWACJA COTYGODNIOWA")
4. Wymienić gumy, jeżeli są zużyte



45. MASZYNA NIE CZYŚCI PRAWIDŁOWO

1. Sprawdzić stan zużycia szczotek i wymienić je w razie potrzeby. Szczotki należy wymienić przy długości włosa poniżej 15 mm. Sposób ich wymiany został opisany w rozdziałach "WYMIANA SZCZOTEK", "DEMONTAŻ SZCZOTEK" i "MONTAŻ SZCZOTEK". Praca ze zbyt zużytymi szczotkami może spowodować uszkodzenie podłogi.
2. Używać innego typu szczotki niż zamontowana seryjnie. W przypadku czyszczenia szczególnie zabrudzonych podłóg zaleca się używanie specjalnych szczotek, dostarczanych na zamówienie, w zależności od wymogów (patrz rozdział "WYBÓR I UŻYTKOWANIE SZCZOTEK").



46. NADMIERNE POWSTAWANIE PIANY

Sprawdzić, czy użyto środka czyszczącego o ograniczonym powstawaniu piany. Ewentualnie dodać minimalną ilość płynu zapobiegającego powstawaniu piany do zbiornika rekuperacyjnego.

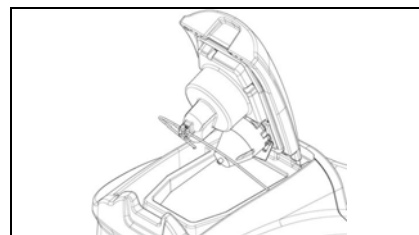
Zwiększone powstawanie piany ma miejsce, kiedy podłoga nie jest mocno zabrudzona. W takim przypadku należy bardziej rozcieńczyć środek czyszczący.



KONTROLA FUNKCJONOWANIA

47. SSAWA NIE PRACUJE

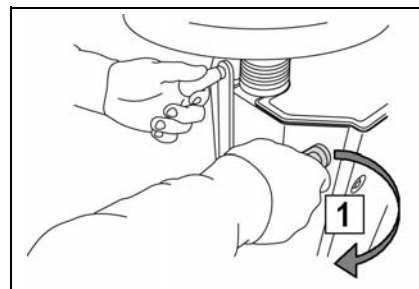
1. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pełny i ewentualnie opróżnić go
2. Sprawdzić działanie wyłącznika pływakowego umieszczonego na pokrywie zasysania (patrz również "CZYSZCZENIE ZBIORNIKA REKUPERACYJNEGO" w rozdziale "KONSERWACJA CODZIENNA")



48. SILNIK SZCZOTEK NIE PRACUJE

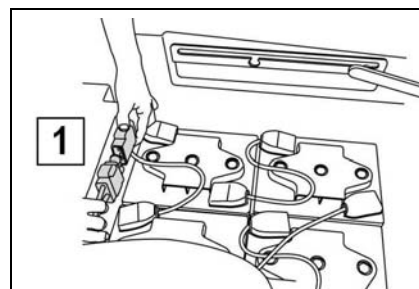
UWAGA: Aby uniknąć uszkodzenia podłogi silnik uruchamia się tylko kiedy maszyna porusza się.

1. Sprawdzić, obracając dźwignię po prawej stronie (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, czy podczas ruchu do przodu, podstawa obniżyła się.
2. Operator musi znajdować się na miejscu sterowniczym
3. Sprawdzić, czy nie zadziałały bezpieczniki termiczne.
4. Sprawdzić prawidłowe podłączenie silników do zacisków umieszczonych pod platformami.



49. MASZYNA NIE URUCHAMIA SIĘ

1. Sprawdzić, czy złącze (1) jest podłączone do akumulatorów
2. Sprawdzić, czy wyłącznik kluczykowy jest włączony ON/I
3. Sprawdzić, czy akumulatory są naładowane



50. BEZPIECZNIKI ELEKTRYCZNE I TERMICZNE

Maszyna, oprócz ogólnego bezpiecznika 80A, posiada bezpieczniki automatyczne, umieszczone na tablicach w instalacji elektrycznej, które odłączają prąd zasilania silnika szczotek i silnika odsysania, kiedy zostanie przekroczony określony poziom obciążenia maszyny. Aby ponownie dostarczyć prąd do silnika, należy wyłączyć maszynę i poczekać, aż bezpieczniki ostygną (około 40 sekund). Jeżeli wyłącznik wyłącza kilka razy z rzędu zasilanie, należy zwrócić się do centrum obsługi **COMAC**.



UTYLIZACJA

Złomowanie maszyny musi odbywać się w odpowiednim zakładzie rozbiórkowym lub w autoryzowanym punkcie zbiórki surowców wtórnych.

Przed złomowaniem maszyny należy usunąć i oddzielić następujące materiały i przekazać je do różnych punktów zbiórki, zgodnie z obowiązującymi normami ochrony środowiska:

- szczotki
- filc
- elementy elektryczne i elektroniczne*
- akumulatory
- elementy plastikowe (zbiorniki i kolumna sterująca)
- elementy metalowe (dźwignie i rama)

(*) W przypadku złomowania części elektrycznych i elektronicznych należy zwrócić się do lokalnego dystrybutora.



WYBÓR I UŻYTKOWANIE SZCZOTEK

SZCZOTKA Z POLIPROPYLENU (PPL)

Używana do każdego rodzaju podłoża, jest odporna na zużycie i działanie ciepłej wody (do 60 stopni). PPL nie jest higroskopijny i dlatego zachowuje swoje parametry również przy pracy na mokro.

SZCZOTKA NYLONOWA

Używana do każdego rodzaju podłoża, jest odporna na zużycie i działanie ciepłej wody (również ponad 60 stopni). Nylon jest higroskopijny i dlatego, pracując w mokrym środowisku, z czasem traci swoje właściwości.

SZCZOTKA ŚCIERNA

Włosie tej szczotki jest obłożone bardzo mocnym tworzywem ściernym. Jest ona używana do czyszczenia bardzo zabrudzonych podłóg. Aby uniknąć uszkodzenia podłogi zaleca się pracę z minimalnym potrzebnym naciskiem.

GRUBOŚĆ WŁOSIA

Grubsze włosie jest sztywniejsze i dlatego jest używane do czyszczenia podłóg gładkich lub o wąskich fugach.

W przypadku podłóg nieregularnych lub o wysokich wystęgach lub głębokich fugach zaleca się używanie bardziej miękkiego włosia, które łatwiej wchodzi w szczeliny.

Kiedy włosie szczotki jest zużyte i zbyt krótkie staje się sztywne i nie jest w stanie wnikać w szczeliny jak również, w przypadku zbyt grubego włosia, szczotka ma tendencję do podskakiwania.

TARCZA NAPĘDOWO-CZYSZCZĄCA

Tarcza napędowo-czyszcząca jest zalecana do czyszczenia powierzchni polerowanych.

Występują dwa rodzaje tarcz napędowo-czyszczących:

1. Tradycyjna tarcza napędowo-czyszcząca jest wyposażona w szereg zakończeń w kształcie kotwicy, umożliwiających przytrzymywanie i napędzanie tarczy ścierniej.
2. Tarcza napędowo-czyszcząca typu CENTER LOCK, poza zakończeniami w kształcie kotwicy, jest wyposażona centralny system blokujący z plastikowym wyzwalaczem, który umożliwia dokładne centrowanie tarczy ścierniej i umocowanie jej bez ryzyka odłączenia. Ten rodzaj tarczy jest zalecany przede wszystkim do maszyn o większej ilości szczotek, w przypadku których centrowanie tarcz ściernych może być trudne.

TABELA WYBORU SZCZOTEK

Maszyna	Il.°szczotek	Kod	Typ włosia	Ø Włosia	Ø Szczotka	Dł.	Uwagi
INNOVA 65	2	422189	PPL	0.3	340		
		422971	PPL	0.6	340		
		422972	PPL	0.9	340		
		422981	TYNEX (ŚCIERNA)		340		
		422973	TARCZA NAPĘDOWO-CZYSZCZĄCA		330		CENTER LOCK
INNOVA 75	2	427715	PPL	0.3	390		
		427716	PPL	0.6	390		
		427717	PPL	0.9	390		
		427719	TYNEX (ŚCIERNA)		390		
		427718	TARCZA NAPĘDOWO-CZYSZCZĄCA		380		CENTER LOCK
INNOVA 85	2	430696	PPL	0.3	430		
		430697	PPL	0.6	430		
		430698	PPL	0.9	430		
		430699	TYNEX (ŚCIERNA)		430		
		431122	TARCZA NAPĘDOWO-CZYSZCZĄCA		410		CENTER LOCK
INNOVA 100	2	436310	PPL	0.3	510		
		436311	PPL	0.6	510		
		436312	PPL	0.9	510		
		436314	TYNEX (ŚCIERNA)		510		
		436315	TARCZA NAPĘDOWO-CZYSZCZĄCA		500		CENTER LOCK



DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Niżej podpisana firma:

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Deklaruje na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkty

MASZYNY DO MYCIA PODŁÓG mod.

Innova 65 B M CB; Innova 75 B M CB; Innova 85 B M CB; Innova 100 B M CB

Są zgodne z następującymi dyrektywami:

2006/42/CE: Dyrektywa dotycząca maszyn.

2014/35/CE: Dyrektywa niskich napięć.

2014/30/CE: Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej.

Ponadto są zgodne z następującymi Normami:

EN 60335-1:2012/A11:2014

EN 60335-2-72:2012

EN 12100:2010

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 62233:2008/AC:2008

Osoba uprawniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Giancarlo Ruffo

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 24/08/2020

COMAC S.p.A.

Upoważniony przedstawiciel

Giancarlo Ruffo



Niżej podpisana firma:

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Deklaruje na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkty

MASZYNY DO MYCIA PODŁÓG mod.

Innova 65 B M; Innova 75 B M; Innova 85 B M; Innova 100 B M

Są zgodne z następującymi dyrektywami:

2006/42/CE: Dyrektywa dotycząca maszyn.

2014/30/CE: Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej.

Ponadto są zgodne z następującymi Normami:

EN 60335-1:2012/A11:2014

EN 60335-2-72:2012

EN 12100:2010

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

EN 62233:2008/AC:2008

Osoba uprawniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Giancarlo Ruffo

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 24/08/2020

COMAC S.p.A.

Upoważniony przedstawiciel

Giancarlo Ruffo



COMAC spa

Via Maestri del Lavoro, 13 - 37059 S.Maria di Zevio (Verona) Italy
Tel. +39 045 8774222 r.a. - Fax +39 045 8750303 - E-mail: comac@comac.it - www.comac.it